



UNLaM

NORMAS DE ESTILO APA 2022

American Psychological Association (APA) style. Séptima edición.

Guía de preparación de referencias y citas de obras textuales, medios audiovisuales y en línea, y documentos de archivo y colecciones.

Antigua Matanza, revista de historia regional (ISSN 2545-8701). <https://antigua.unlam.edu.ar>

Secretaría de Extensión Universitaria, Junta de Estudios Históricos de La Matanza



Contenido

Introducción	2
Obras textuales, medios audiovisuales y en línea	3
Libro impreso	3
Libro en línea	3
Capítulo de libro	4
Revista	4
Artículo periodístico	4
Informe de institución	5
Página de un sitio web	5
Tesis	5
Congresos, conferencias o Jornadas	6
Leyes o documento legal	6
Podcast	6
Video de youtube	7
Facebook	7
Twitter, Instagram y TikTok	8
Power Point	9
Entrada en diccionario en línea	9
App	9
Canción	9
Documentos de Archivo y Colecciones	10
Carta de un repositorio	10
Carta de una colección privada	10
Fuente histórica conservada en archivo para la cual se conoce el autor y/o fecha y se conserva en archivo	11
Fuente histórica conservada en archivo para la cual se presume conocer el autor y/o fecha	11
Entrevista grabada y disponible en un archivo	11
Transcripción de una entrevista conservada en un archivo, pero sin grabación disponible	11
Publicación histórica de circulación limitada	12
Fotografías archivadas, sin autor y sin título	12

Introducción

El siguiente material fue elaborado como una guía de aplicación de las referencias y las citas según la séptima edición del año 2019 de las normas de estilo APA, con la intención de que los autores de Antigua Matanza, revista de historia regional de la Secretaría de Extensión de la Universidad Nacional de La Matanza, accedan a las recomendaciones en idioma español en una versión preparada por miembros del Consejo de Políticas Editoriales de la publicación científica, utilizando exclusivamente de la web de la Asociación Americana de Psicología (*American Psychological Association*).

El equipo editorial a cargo de la confección de esta guía observó las adaptaciones en español de la norma y decidió trabajar directamente con la fuente original debido a que se han encontrado en las traducciones algunas adaptaciones libres de cada institución. Además de los casos usuales, por la temática específica de la revista Antigua Matanza surgió la necesidad de incluir las indicaciones que se realizan en la web de APA style para fuentes documentales que habitualmente son utilizadas por los investigadores que postulan manuscritos originales en revistas de Ciencias Sociales y Humanidades.

Con fines prácticos se presenta en formato de tabla señalando el tipo de material, la indicación general para la construcción de la referencia contemplando diferentes casos, sus correspondientes ejemplos y las observaciones de uso cuando fuera necesario. También, se han incluido modelos de las citas en el texto distinguiendo entre citas narrativas (cuando el nombre del autor se incorpora al texto como parte de la oración y el año sigue entre paréntesis) y cita entre paréntesis (cuando el nombre del autor y la fecha de publicación aparecen entre dichos signos de puntuación).

ANTIGUA MATANZA, antigua.matanza.edu.ar

Obras textuales, medios audiovisuales y en línea

Material	Referencia al final	Observaciones	Citas narrativas	Citas entre paréntesis	Observaciones
Libro impreso	<p style="text-align: center;">Con un autor</p> <p>Apellido, N. (año). <i>Título del trabajo</i>. Editorial. Ejemplo: Sabino, C. (2000). <i>El proceso de investigación</i>. Editorial Panapó.</p> <p style="text-align: center;">Con dos autores</p> <p>Apellido1, N., y Apellido2, N. (año). <i>Título del trabajo</i>. Editorial. Ejemplo: Bertta, J. C., y Severo, G. E. (2012). <i>El secreto del Rugby argentino. Breve historia de los clubes que practicaron rugby afiliados a la Unión Argentina y ya no lo hacen o desaparecieron</i>. Ediciones Argentinidad.</p> <p style="text-align: center;">Con más de dos autores</p> <p>Apellido1, N., Apellido2, N., y Apellido3, N. (año). <i>Título del trabajo</i>. Editorial. Ejemplo: Wynarczyk, H., Costantino, M., y Monteiro, M. (2003). <i>Desarrollo humano y sociedad en cinco partidos del conurbano bonaerense. Estudios sobre problemáticas de familia en San Martín, Tigre, San Fernando, San Isidro y Vicente López</i>. Universidad Nacional de San Martín; Jorge Baudino Ediciones.</p> <p style="text-align: center;">Libro con editor o editores</p> <p>Apellido editor, N. (Ed.). (año). <i>Título del trabajo</i>. Editorial. Apellido editor, N., Apellido editor, N., y Apellido editor, N. (Eds.). (año). <i>Título del libro</i>. Editorial. Ejemplo: Di Marco, G., y Palomino, H. (Eds.). (2004). <i>Construyendo sociedad y política</i>. Jorge Baudino Ediciones; Universidad Nacional de General San Martín.</p>	<p>El caso de referencia para libro con más de dos autores se aplica a obras con hasta 20 autores.</p> <p>Observar que en las citas se utiliza el primer apellido y, luego, et al.</p> <p>En el caso de un autor institucional o autor corporativo, se incluye en reemplazo del apellido de los autores, el nombre de la institución sin siglas.</p>	<p>Con un autor Apellido (año) Ejemplo: Sabino (2000)</p> <p>Con dos autores Apellido1 y Apellido2 (año) Ejemplo: Bertta y Severo (2012)</p> <p>Con más de dos autores Apellido et al. (año) Ejemplo: Wynarczyk et al. (2003)</p>	<p>Con un autor (Apellido, año) Ejemplo: (Sabino, 2000)</p> <p>Con dos autores (Apellido1 y Apellido2, año) Ejemplo: (Bertta y Severo, 2012)</p> <p>Con más de dos autores (Apellido et al., año) Ejemplo: (Wynarczyk et al., 2003)</p>	<p>Citas con múltiples referentes entre paréntesis</p> <p>Si la cita entre paréntesis tiene múltiples referencias, deben ser ordenadas alfabéticamente por apellidos, separándolas con punto y coma. Ejemplo: (Bertta y Sebero, 2012; Sabino, 2000). Cuando se presentan entre el paréntesis dos o más obras de los mismos autores, se debe incluir solo una vez el apellido y luego los trabajos ordenados por año de publicación. Ejemplo: (Girbal Blacha, 1995, 1998)</p>
Libro en línea	<p>Apellido, N., y Apellido, N. (año). <i>Título del libro</i>. Editorial. DOI o URL Ejemplo: Parreño, J. M., y Moreno, J. (Coords.). (2021). <i>La reconfiguración capitalista de los espacios urbanos: transformaciones y desigualdades</i>. Universidad de Las Palmas de Gran Canaria. https://doi.org/10.20420/1642.2021.383</p>		Igual a los casos presentados para los libros impresos.	Igual a los casos presentados para los libros impresos.	

Material	Referencia al final	Observaciones	Citas narrativas	Citas entre paréntesis	Observaciones
Capítulo de libro	Apellido, N., y Apellido, N. N. (año). Título del capítulo. En N. Apellido (Ed.), <i>Título del libro</i> (pp. xx-xx). Editorial. Ejemplo: Troitiño Torralba, L. (2021). El paisaje como recurso turístico en los destinos urbanos. En M. C. Fernández Laso y A. Barceló Hernando (Coords.), <i>Nuevos retos del patrimonio cultural: comunicación, educación y turismo</i> (pp. 93-116). Dykinson.		Igual a los casos presentados para los libros impresos.	Igual a los casos presentados para los libros impresos.	El/los apellido/s que se utilizan son los correspondientes al autor/a los autores del capítulo.
Revista	Impresa Apellido, N. (año de edición). Título del artículo. <i>Revista, vol</i> (número), página de inicio-página final. Ejemplo: Artola, A. Y. (2009). Las declaraciones de patrimonio nacional de La Matanza. <i>Carta Informativa de la Junta de Estudios Históricos de La Matanza</i> , (21), 20-30. En línea Apellido, N. (año de edición). Título del artículo. <i>Revista, vol</i> (número), número de páginas. DOI o URL Ejemplo: Bertune Fatgala, M. N. (2021). La conformación del Museo Histórico "Brigadier General Don Juan Manuel de Rosas" del municipio de La Matanza. Un acercamiento desde los estudios de la cultura, patrimoniales y la historiografía regional y local. <i>Antigua Matanza</i> , 5(2), 49-103. https://doi.org/10.54789/am.21.11		Igual a los casos presentados para los libros impresos.	Igual a los casos presentados para los libros impresos.	El/los apellido/s que se utilizan son los correspondientes al autor/a los autores del artículo de la revista.
Artículo periodístico	Impreso Apellido, N. (año, día y mes). Título del artículo. <i>Nombre del periódico en cursiva</i> , número de página. Ejemplo: Saliola, S., y Amarilla, J. (2022, 9 de mayo). Dos realidades. Un hospital que amplía servicios y otro que continúa cerrado. <i>EI1</i> , 6. En línea Apellido, N. (año, día y mes). Título del artículo. <i>Nombre del periódico en cursiva</i> . https://www.direccion.de/recuperacion-para-el-lector/ Ejemplo: Sancho, E. (2022, 5 de mayo). Los mejores glamping de España. <i>El periódico de Turismo</i> . https://www.elperiodicodelturismo.com/hosteleria-1/campings/1326-los-mejores-glamping-de-espana Sin autor Título del artículo. (año, día y mes). <i>Nombre del periódico en cursiva</i> , número de página si es impreso o URL si es digital. Ejemplo: La UNLaM exhibe una muestra sobre las Islas Malvinas. (2022, 1 de abril). <i>EI1 digital</i> . https://www.el1digital.com.ar/universidad/la-unlam-exhibe-una-muestra-sobre-las-malvinas/	Se utiliza consignar primero el año, luego, día y mes para respetar la lógica entre el primer y el segundo elemento que vinculan la lista de referencia con la cita dentro del texto. No se incluye la abreviatura p. o pp. antes de la página o páginas. Si el artículo de periódico proviene de un repositorio, no incluya información de la base de datos en la referencia. Si el artículo no tiene números de páginas, la referencia termina con el título.	Para periódico impreso o en línea Igual a los casos presentados para los libros impresos. Sin autor Nombre del artículo (año) Ejemplo: La UNLaM exhibe una muestra sobre las Islas Malvinas (2022)	Para periódico impreso o en línea Igual a los casos presentados para los libros impresos. Sin autor (Nombre del artículo, año) Ejemplo: (La UNLaM exhibe una muestra sobre las Islas Malvinas, 2022)	Cuando no se incluye el apellido del autor utilizar en su reemplazo el nombre del artículo para la cita.

Material	Referencia al final	Observaciones	Citas narrativas	Citas entre paréntesis	Observaciones
Informe de institución	<p style="text-align: center;">Impreso</p> <p>Autor corporativo. (año de publicación). <i>Título del informe</i> (número de la publicación). Editor/es. Ejemplo: Organización Mundial de la Salud. (2011). <i>Informe Mundial sobre la discapacidad 2011</i>. OMS.</p> <p style="text-align: center;">En línea</p> <p>Autor corporativo. (año de publicación). <i>Título del informe</i> (número de la publicación). Editor/es. url o doi. Ejemplo: Programa Estado de la Nación en Desarrollo Humano Sostenible. (2016) <i>Quinto informe. Estado de la región en Desarrollo Humano Sostenible</i> (5). Servicios Gráficos AC. https://repositorio.conare.ac.cr/bitstream/handle/20.500.12337/959/Indice.pdf?sequence=1</p>	La institución específica responsable del informe aparece como el autor. Los nombres de las instituciones principales que no están presentes en el nombre del autor del grupo aparecen como editor.	Impreso o en línea Autor corporativo (año) Ejemplo: Organización Mundial de la Salud (2011)	Impreso o en línea (Autor corporativo, año) Ejemplo: (Programa Estado de la Nación en Desarrollo Humano Sostenible, 2016)	
Página de un sitio web	<p style="text-align: center;">Con autor</p> <p>Apellido, N., y Apellido, N. (año, día y mes). Título del artículo de la página web. <i>Nombre del sitio web</i>. URL Ejemplo: López, E. (2022, 15 de marzo). Turismo cultural, una oportunidad de desarrollo sostenible para las comunidades locales. <i>UNESCO</i>. https://es.unesco.org/news/turismo-cultural-opportunidad-desarrollo-sostenible-comunidades-locales</p> <p style="text-align: center;">Sin autor</p> <p>Título del artículo de la página web. (año, día y mes). <i>Nombre del sitio web</i>. URL Ejemplo: Definición de historia social. (2012, septiembre). <i>Definición ABC</i>. https://www.definicionabc.com/historia/historia-social.php</p> <p style="text-align: center;">Con contenido sin archivo</p> <p>Apellido, N., y Apellido, N. (año, día y mes). Título del artículo de la página web. <i>Nombre del sitio web</i>. Recuperado el día, mes y año. URL o Título del artículo de la página web. (año, día y mes). <i>Nombre del sitio web</i>. Recuperado el día, mes y año. URL Ejemplo: Historia. (2020, 14 de septiembre). <i>Etecé</i>. Recuperado el 5 de mayo de 2022. https://concepto.de/historia/#ixzz7T6N33zo7</p>	Cuando el contenido de una página está diseñado para cambiar con el tiempo, pero no se archiva, se incluye una fecha de recuperación en la referencia.	Con autor Apellido (año) Ejemplo López (2022) Sin autor Título del artículo (año) Ejemplo Definición de historia social (2012)	Con autor (Apellido, año) Ejemplo (López, 2022) Sin autor (Título del artículo, año) Ejemplo (Definición de historia social, 2012)	
Tesis	Apellido, N. (año). <i>Título de la tesis</i> [tesis de doctorado/maestría/licenciatura, Universidad]. Nombre del repositorio institucional. URL Ejemplo: Aguilar Riera, E. G., y Dávila Garzón, D. A. (2013). <i>Análisis, diseño e implementación de la aplicación web para el manejo del distributivo de la Facultad de Ingeniería</i> [Tesis previa para la obtención del título de Ingeniería en Sistemas, Universidad de Cuenca]. UCUENCA. https://dspace.ucuenca.edu.ec/bitstream/123456789/4303/1/tesis.pdf		Igual a los casos presentados para los libros impresos.	Igual a los casos presentados para los libros impresos.	

Material	Referencia al final	Observaciones	Citas narrativas	Citas entre paréntesis	Observaciones
Congresos, conferencias o Jornadas	Apellido, N. (año, día y mes). <i>Título de la presentación</i> [describir el carácter de la presentación, por ejemplo: ponencia, discurso de apertura]. Nombre de la conferencia, lugar de realización, país. URL Ejemplo: Agostino, H. N. (2002). <i>Salvar la memoria para construir la historia</i> [ponencia]. 3er Congreso Virtual de Antropología y Arqueología. https://www.equiponaya.com.ar/congreso2002/ponencias/hilda_agostino.htm	Solo para aquellos casos que no están editadas en actas. Si lo están, utilizar el formato de libro impreso o en línea, según corresponda	Igual a los casos presentados para los libros impresos.	Igual a los casos presentados para los libros impresos.	
Leyes o documento legal	Impreso Ley/decreto/ordenanza n°xx/año de sanción, nombre. (año, día y mes de publicación). <i>Nombre del boletín oficial en cursiva</i> , número de página. Ejemplo: Ordenanza n°25.737/2021, Declárase de interés público municipal educativo al Instituto French de Ramos Mejía y al predio que ocupa en la Ciudad de Ramos Mejía. (2021, septiembre. <i>Municipalidad de La Matanza. Boletín Oficial</i> , 26-27. En línea Ley/decreto/ordenanza n°xx/año de sanción, nombre de la ley. (año, día y mes de publicación). <i>Nombre del sitio web</i> . URL Ejemplo: Reglamentación de la ley n° 26.691/2014, Preservación, señalización y difusión de Sitios de Memoria del Terrorismo de Estado. (2014, 30 de octubre). SAJJ. http://www.sajj.gob.ar/1986-nacional-reqlamentacion-ley-n-26691-preservacion-senalizacion-difusion-sitios-memoria-terrorismo-estado-dn20140001986-2014-10-29/123456789-0abc-689-1000-4102soterced	Las Normas APA no incluyen pautas específicas para citar y hacer referencia a leyes, tratados o decisiones judiciales. Considerando que los documentos legales se comunican en impresiones periódicas o en formato online, para el primero de los casos se utiliza el formato de periódico y para el segundo, la de artículo web.	Impreso o en línea Tipo de documento legal n°xx (año de publicación) Ejemplo: Ordenanza n°25.737 (2021)	Impreso o en línea (Tipo de documento legal n°xx, año de publicación) Ejemplo: (Ordenanza n°25.737, 2021)	
Podcast	Conjunto Apellido, N. (año de inicio - año de finalización). <i>Título del podcast</i> [Tipo de podcast]. Nombre del lugar de alojamiento. URL Ejemplo: Junta de Estudios Históricos de La Matanza. (2021). <i>Historia social de la Educación en La Matanza</i> [Podcast de audio]. Soundcloud. https://soundcloud.com/juntahistoricaunlam/sets/historia-social-de-la-educacion-en-la-matanza Episodio Apellido, N. (año, día y mes). Título del episodio (n°x) [episodio de podcast de x]. En <i>título del podcast</i> . Nombre del lugar de alojamiento. URL Ejemplo: Junta de Estudios Históricos de La Matanza. (2021, noviembre). 1885-1945 (n°2) [Episodio de podcast de audio]. En <i>Historia social de la Educación en La Matanza</i> . Soundcloud. https://soundcloud.com/juntahistoricaunlam/podcast-2-1885-1945	El autor es el presentador del podcast o el autor corporativo. En la fecha debes escribir el año cuando el podcast ha iniciado sus episodios hasta el año dónde ha finalizado (excepto en el caso de haberse emitido en el mismo año). Si el podcast aún se transmite en el momento en que se escribe el documento, reemplácese el	Conjunto Apellido (año de inicio - año de finalización) Episodio Apellido (año de emisión del episodio)	Conjunto (Apellido, año de inicio - año de finalización) Episodio (Apellido, año de emisión del episodio)	

Material	Referencia al final	Observaciones	Citas narrativas	Citas entre paréntesis	Observaciones
		segundo año con "presente". Especifique el tipo de podcast entre corchetes, por ejemplo: [Podcast de audio], [Podcast de vídeo].			
Video de youtube	Nombre de usuario de Youtube. (año, día y mes de publicación). <i>Título del video</i> [Video]. Youtube. http://youtube.com/url-del-video Ejemplo: El1digital. (2022, 11 de mayo). <i>Ramos Mejía: vuelve una sede para retirar el registro de conducir</i> [Video]. Youtube. https://www.youtube.com/watch?v=wj2207IDISA		Nombre de usuario (año) Ejemplo: El1digital (2022)	(Nombre de usuario, año) Ejemplo: (El1digital, 2022)	
Facebook	Posteo Nombre de la cuenta. (año, día y mes). <i>20 primeras palabras de la publicación como título</i> [tipo de documento adjunto] [Tipo de publicación]. Facebook. URL de la publicación Ejemplo: Hijos La Matanza. (2022, 29 de abril). <i>Este sábado 30 de abril, día que se cumplen #45Años de la primer ronda de las #MadresDePlazaDeMayo</i> [Imagen] [Actualización de estado]. Facebook. https://www.facebook.com/hijos.lamatanza/posts/1770221606514846	Utilice el nombre asociado con la cuenta como nombre en la referencia. Proporcione la fecha completa de la publicación. Proporcione las primeras 20 palabras de la publicación como título. Si una publicación incluye imágenes, videos, enlaces o contenido de otra publicación indíquelo entre corchetes. Describa el tipo de publicación (p. ej., "[Actualización de estado]", "[Video]") entre corchetes después de cualquier descripción del contenido adjunto. Acredite a Facebook como el nombre del sitio en el elemento fuente y, luego, proporcione la URL de la publicación.	Nombre de la cuenta (año) Ejemplo: Hijos La Matanza (2022)	(Nombre de la cuenta, año) Ejemplo: (Hijos La Matanza, 2022)	

Material	Referencia al final	Observaciones	Citas narrativas	Citas entre paréntesis	Observaciones
<p>Twitter, Instagram y TikTok</p>	<p style="text-align: center;">Twitter</p> <p>Apellido, N. [@identificador de twitter]. (año, día y mes). <i>20 primeras palabras de la publicación como título</i> [tipo de documento adjunto] [Tweet]. Twitter. URL Ejemplo:</p> <p>Secretaría de Ciencia y Tecnología - UNLaM. [@cytunlam]. (2022, 4 de marzo). <i>La Secretaría de Ciencia y Tecnología participó en la octava edición del Congreso Internacional de Comunicación Pública de la Ciencia</i> [Imagen adjunta] [Tweet]. Twitter. https://twitter.com/cytunlam/status/1499873015244410891</p> <p style="text-align: center;">Instagram y TikTok</p> <p>El formato que se usa para Twitter también se usa para Instagram y TikTok .</p>	<p>Presente el nombre del autor individual o grupal de la misma manera que lo haría para cualquier otra referencia. Luego, proporcione el identificador de Twitter (comenzando con el signo @) entre corchetes, seguido de un punto. Proporcione la fecha completa de la publicación. Proporcione las primeras 20 palabras del tweet como título, en cursiva. Si el tweet incluye una imagen, un video, una encuesta o una imagen en miniatura con un enlace, indíquelo entre corchetes después del título: [Imagen adjunta], [Video adjunto], [Miniatura con enlace adjunto]. Incluya la descripción [Tweet] entre corchetes después del título. Acredite a Twitter como el nombre del sitio en el elemento fuente y luego proporcione la URL del tweet.</p>	<p>Apellido o autor corporativo (año) Ejemplo: Secretaría de Ciencia y Tecnología - UNLaM (2022)</p>	<p>(Apellido o autor corporativo, año) Ejemplo: (Secretaría de Ciencia y Tecnología - UNLaM. 2022)</p>	

Material	Referencia al final	Observaciones	Citas narrativas	Citas entre paréntesis	Observaciones
Power Point	Apellido, N. (año). <i>Título de la presentación</i> [Diapositiva de PowerPoint]. Nombre de la página web. https://www.xxx.com Ejemplo: Municipalidad de La Matanza. (2019). <i>Encuesta Municipal de Actividad Industrial. Segundo trimestre 2019</i> . [Diapositiva de PowerPoint]. Secretaría de la Producción. http://produccion.lamatanza.gov.ar/javax.faces.resource/files/encuestas/PresentacionEncuesta_IndustrialPrensa2trimestre2019.pdf.xhtml		Apellido (año) Ejemplo: Municipalidad de La Matanza (2019)	(Apellido, año) Ejemplo: (Municipalidad de La Matanza, 2019)	Incluir luego del año, cuando la información se extraiga de una diapositiva particular, el número de diapositiva. Ejemplo: (Municipalidad de La Matanza, 2019, diapositiva 3)
Entrada en diccionario en línea	Autor corporativo. (fecha). Término consultado. En <i>Nombre del diccionario</i> . Recuperado en día, mes y año, de URL Ejemplo: Real Academia Española. (s.f.). Cultura. En <i>Diccionario de la lengua española</i> . Recuperado en 10 de febrero de 2019, de https://dle.rae.es/cultura	Como en la mayoría de los diccionarios o glosarios las entradas pueden actualizarse y no guardarse las versiones anteriores, se recomienda incluir la fecha de recuperación.	Autor corporativo (año) Ejemplo: Real Academia Española (s. f.)	(Autor corporativo, año) Ejemplo: (Real Academia Española, s. f.)	Cuando la cita haga referencia a una definición particular, entonces incluir el número. Ejemplo: (Real Academia Española, s.f., definición 3)
App	Apellido, N. del individuo o colectivo que posea derechos del software. (año). <i>Nombre de la aplicación</i> (versión) [Tipo de aplicación]. Plataforma de descarga. URL Ejemplo: CamSoft Information. (2022). <i>CamScanner</i> (6.16.0.2204270000) [Aplicación móvil]. Google Play. https://play.google.com/store/apps/details?id=com.intsig.camscanner		Autor corporativo (año) Ejemplo: CamSoft Information (2022)	(Autor corporativo, año) Ejemplo: (CamSoft Information, 2022)	
Canción	Apellido, N. (año). Título de la canción [Canción]. En <i>Título del álbum</i> . Grabadora.		Apellido (año)	(Apellido, año)	En citas textuales incluir luego del año la marca de tiempo.

Documentos de Archivo y Colecciones

El manual APA en su séptima edición no incluye referencia a los documentos de archivo y colecciones, dicha información solo se encuentra disponible en el sitio web de APA style, desde el cual se tomaron las recomendaciones que se incluyen a continuación.

El formato general para la referencia de un trabajo de archivo incluye el autor, la fecha, el título y la fuente, teniendo el objetivo final de permitir localizar dichos materiales.

Se debe tener en cuenta que puede ampliarse la información descriptiva al igual que los datos de acceso con fines de dirigir al lector a la fuente.

Si se trata de documentos editados en formato libro, aun cuando su circulación sea limitada, utilizar el formato habitual para libro.

Tenga en cuenta que las cartas privadas (frente a las de un archivo o depósito) se consideran comunicaciones personales y se citan únicamente en el texto.

A continuación se indican las recomendaciones generales según *APA style*, para crear referencias a documentos y colecciones de archivo:

- Incluya tanta información como sea necesaria para recuperar el documento, por ejemplo, nombre de la colección, número topográfico, número de caja, número de documento, etc.
- Si se citan varias cartas de la misma colección, enumere la colección como referencia y proporcione información de identificación específica (autor, destinatario y fecha) para cada una de ellas.
- Use cursiva para títulos de documentos de archivo y colecciones; si la obra no tiene título, proporcione una descripción entre corchetes sin cursiva.
- Use "ca." (circa) para indicar una fecha estimada.
- Separe los elementos de la fuente (por ejemplo, el nombre de un repositorio, biblioteca, universidad o archivo, y la ubicación de la universidad o archivo) con comas. Termine la referencia con un punto.
- Use corchetes para indicar información que no aparece en el documento.

Material	Referencia al final	Observaciones	Citas narrativas	Citas entre paréntesis	Observaciones
Carta de un repositorio	Apellido, N. (año, día y mes). [Carta a Nombre y Apellido completo]. Nombre del conjunto de documentos (signatura topográfica, número de caja, número de foja), Institución, Ciudad, País. Ejemplo: Velázquez, R. (1767, 30 de agosto). [Carta a Clemente López Osorno]. Comandancia de Fronteras (IX 1-4-5, f. 345), Archivo General de La Nación, Buenos Aires, Argentina.	Debido a que la carta no tiene título, proporcione una descripción entre corchetes.	Apellido del emisor (año) Ejemplo: Velázquez (1767)	(Apellido del emisor, año) Ejemplo: (Velázquez, 1767)	
Carta de una colección privada	Apellido, N. (año, día y mes). [Carta a Nombre y Apellido completo (N. Apellido de quien transcribe o tiene permiso de uso de la carta, Transc.)]. Copia en posesión de Nombre y Apellido de quien tiene permiso de uso. Ejemplo: Títaro, A. (1982, 24 de mayo). [Carta a Gladis Tasso (H. N. Agostino, Trans.)]. Copia en posesión de Junta de Estudios Históricos de La Matanza.	En caso de no tener copia, la carta se presenta como comunicación personal y no se incluye en el listado de referencias.	Apellido del emisor (año) Ejemplo: Títaro (1982)	(Apellido del emisor, año) Ejemplo: (Títaro, 1982)	

Material	Referencia al final	Observaciones	Citas narrativas	Citas entre paréntesis	Observaciones
Fuente histórica conservada en archivo para la cual se conoce el autor y/o fecha y se conserva en archivo	Apellido, N. o Autor corporativo. (año, día y mes). <i>Descripción</i> . Nombre del conjunto de documentos (signatura topográfica, número de caja, número de foja), Institución, Ciudad, País. Ejemplo: Comisión de didáctica. (1935, 7 de febrero). <i>Nombrar maestra para la esc. 72 a la Srta. Clara Sara Schapira</i> . Consejo Nacional de Educación (Exp. 2029-B/935), Archivo General Intermedio, Buenos Aires, Argentina.		Apellido o autor corporativo (año) Ejemplo: Comisión de didáctica (1935)	(Apellido o autor corporativo, año) Ejemplo: (Comisión de didáctica, 1935)	
Fuente histórica conservada en archivo para la cual se presume conocer el autor y/o fecha	Apellido, N. (presunto). (ca. año). <i>Descripción</i> . Nombre del conjunto de documentos (signatura topográfica, número de caja, número de foja). Nombre del archivo, Ciudad, País. Ejemplo: Chiappetta, F. (presunto). (ca. 2012). <i>Estreno de obra</i> . Archivo de Imágenes Históricas (sin catalogar), Universidad Nacional de La Matanza, Secretaría de Extensión Universitaria, Junta de Estudios Históricos de La Matanza, San Justo, Argentina.	Debido a que el autor está razonablemente seguro, pero no se menciona en el documento, coloque la palabra "presunto" entre paréntesis después del nombre, seguida de un punto. Debido a que la fecha es razonablemente cierta pero no se indica en el documento, la abreviatura "ca." (que significa "circa") se agrega antes del año entre paréntesis.	Apellido (ca. año) Ejemplo: Chiappetta (ca. 2012)	(Apellido, ca. año) Ejemplo: (Chiappetta, ca. 2012)	
Entrevista grabada y disponible en un archivo	Apellido del entrevistado, N. (año, día y mes). <i>Entrevistado por N. Apellido del entrevistador</i> [Formato de grabación]. Nombre del conjunto de documentos (signatura topográfica, número de caja, número de foja), Institución, Ciudad, País. Ejemplo: Cardozo, R. J. (2006, 24 de octubre). <i>Entrevistado por M. D. Lovey</i> [Grabación digital]. Archivo de Historia Oral (CCC-04), Universidad Nacional de La Matanza, Secretaría de Extensión Universitaria, Junta de Estudios Históricos de La Matanza, San Justo, Argentina.	Para entrevistas e historias orales registradas en un archivo, incluya al entrevistado como autor y el nombre del entrevistador en la descripción. Indique entre paréntesis si la grabación está en formato digital o en cinta.	Apellido del entrevistado (año) Ejemplo: Cardozo (2006)	(Apellido del entrevistado, año) Ejemplo: (Cardozo, 2006)	
Transcripción de una entrevista conservada en un archivo, pero sin grabación disponible	Apellido del entrevistado, N. (año). <i>Entrevista a Nombre completo y apellido/ Entrevistador: Nombre y Apellido</i> . Archivo (signatura topográfica o código de recuperación), Institución, Ciudad, País. Ejemplo: Foglia, H. (2002). <i>Entrevista al Dr. Honorio Foglia / Entrevistador: Hilda Noemí Agostino</i> . Archivo de Historia Oral (sin código), Universidad Nacional de La Matanza, Secretaría de Extensión Universitaria, Junta de Estudios Históricos de La Matanza, San Justo, Argentina.	Incluya al entrevistado como autor y el nombre del entrevistador en la descripción. Para entrevistas que no se conservan en archivo, presentarlo como comunicación personal.	Apellido del entrevistado (año) Ejemplo: Foglia (2002)	(Apellido del entrevistado, año) Ejemplo: (Foglia, 2002)	

Material	Referencia al final	Observaciones	Citas narrativas	Citas entre paréntesis	Observaciones
Publicación histórica de circulación limitada	Apellido del autor, N. o Autor corporativo. (año). <i>Título</i> [Tipo de material]. Nombre del conjunto de documentos (signatura topográfica, número de caja, número de foja), Institución, Ciudad, País. Ejemplo: Fernández Nardelli, U. (ca. 1970). <i>Historia de Ramos Mejía. Breve Relación de su Origen y Principales Actividades</i> [Folleto]. Biblioteca especializada (sin código), Universidad Nacional de La Matanza, Secretaría de Extensión Universitaria, Junta de Estudios Históricos de La Matanza, San Justo, Argentina.		Apellido o autor corporativo (año) Ejemplo: Fernández Nardelli (ca. 1970).	(Apellido o autor corporativo, año) Ejemplo: (Fernández Nardelli, ca. 1970).	
Fotografías archivadas, sin autor y sin título	[Fotografía de Nombre y Apellido]. (año o ca. Año). Nombre del conjunto de documentos (signatura topográfica, número de caja, número de foja), Institución, Ciudad, País. Ejemplo: [Colectivo 196 a Liniers]. (ca. 1950). Archivo de Imágenes Históricas (AAAA0650), Universidad Nacional de La Matanza, Secretaría de Extensión Universitaria, Junta de Estudios Históricos de La Matanza, San Justo, Argentina.	Debido a que las fotografías archivadas no tienen título, proporcione una descripción entre corchetes en su lugar. Debido a que las fotografías archivadas no tienen autor, mueva la descripción entre corchetes a la posición del autor de la referencia.	[Descripción] (año) Ejemplo: [Colectivo 196 a Liniers] (ca. 1950)	([Descripción], año) Ejemplo: ([Colectivo 196 a Liniers], ca. 1950)	

Bibliografía

American Psychological Association. (2022, february 22). Reference examples. *American Psychological Association style*. Recuperado el 5 de marzo de 2022. <https://apastyle.apa.org/style-grammar-guidelines/references/examples>

American Psychological Association. (2022, february 22). Archival Documents and Collections. *American Psychological Association*. Recuperado el 5 de marzo de 2022. <https://apastyle.apa.org/style-grammar-guidelines/references/archival>

Como citar:

Artola, A. Y., y Bertune Fatgala, M. N. (2022). *Normas de estilo APA 2022*. Universidad Nacional de La Matanza, Secretaría de Extensión Universidad.